

## 7. ORTOGRAFIA

Fonemas	Signo ortográfico correspondiente al del español.	Signo ortográfico diferente al del español.	Observaciones
<u>Vocales</u> a, ʌ, e, i, ɛ, o, u ǣ, ʌ̃, ẽ, ĩ, ũ	a, e, i, o, u	ʌ ā, ē, ī, ū	Más fácil para escribir y mecanografiar.
<u>Consonantes</u> p, t, b, d, s, h, m, n, l, y, ?	p, t, b, d, s, j m, n, l, y, h		
k		k	Para que sea igual a los idiomas alrededor (arhuaco)
g	g	g	Para la /g/ solo se usa solamente g y no g/gu por causa de la frecuencia de gui, güi, gue, güe.
š, ž, w		sh, zh, w	Símbolos comúnmente usados.
x, z	x, z		Aunque el signo corresponde al español, se pronuncia como las fonemas /x/, /z/.
ŋ	ñ		Aunque el signo corresponde al español se pronuncia como la fonema /ŋ/.
<u>Rasgo</u> <u>Suprasegmental</u> ´ (acento)	˘		Se escribe cuando no está en la sílaba penúltima.

Gawthorne, Linda A. and Grace E. Hensarling. 1984. "Fonología del cogui." In *Sistemas fonológicos de idiomas colombianos* 5, 5-56. Lomalinda: Editorial Townsend.